

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2006-2007

30 JANVIER 2007

**Projet de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne les contestations relative à l'octroi, à la révision et le refus de l'aide matérielle**

**TEXTE AMENDÉ**  
PAR LA COMMISSION  
DE L'INTÉRIEUR ET  
DES AFFAIRES ADMINISTRATIVES  
APRÈS RENVOI PAR  
LA SÉANCE PLÉNIÈRE

**Projet de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne les contestations relatives à l'octroi, à la révision et au refus de l'aide matérielle**

Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée par l'article 77 de la Constitution.

*Voir:*

Documents du Sénat :

3-1939 - 2006/2007 :

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des représentants.

N° 2 : Amendements.

N° 3 : Rapport.

N° 4 : Texte amendé par la Commission.

N° 5 : Amendements.

N° 6 : Rapport.

En remplacement du document 3-1939/7 distribué précédemment.

# BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2006-2007

30 JANUARI 2007

**Wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de geschillen inzake de toewijzing, de herziening en de weigering van de materiële hulp**

**TEKST GEAMENDEERD**  
DOOR DE COMMISSIE VOOR DE  
BINNENLANDSE ZAKEN EN VOOR DE  
ADMINISTRATIEVE AANGELEGENHEDEN  
NA TERUGZENDING DOOR  
DE PLENAIRE VERGADERING

**Wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de geschillen inzake de toewijzing, de herziening en de weigering van de materiële hulp**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

*Zie:*

Stukken van de Senaat :

3-1939 - 2006/2007 :

Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Nr. 2 : Amendementen.

Nr. 3 : Verslag.

Nr. 4 : Tekst geamendeerd door de Commissie.

Nr. 5 : Amendementen.

Nr. 6 : Verslag.

Ter vervanging van het vroeger rondgedeelde stuk 3-1939/7.

Art. 2

Dans la troisième partie, Titre premier, Chapitre II, section première, du Code Judiciaire, l'article 580, 8<sup>o</sup>, est complété par un point *f*) libellé comme suit :

«*f*) la loi du ... relative à l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers en ce qui concerne les contestations concernant toute violation des droits garantis aux bénéficiaires de l'accueil par les livres II et III de la loi précitée.»

[...]

Art. 3

La présente loi entre en vigueur le jour où entre en vigueur une première disposition des livres II ou III de la loi du ... sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers.

Art. 2

In het derde deel, Titel I, Hoofdstuk II, Afdeling I van het Gerechtelijk Wetboek wordt artikel 580, 8<sup>o</sup> aangevuld met een punt *f*), luidend als volgt :

«*f*) de wet van ... betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen wat betreft de geschillen betreffende elke schending van de rechten die aan de begunstigden van de opvang worden gewaarborgd door de boeken II en III van voormelde wet.»

[...]

Art. 3

Deze wet treedt in werking op de dag waarop een eerste bepaling in werking treedt van de Boeken II of III van de wet van ... betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen.